



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1993/L.7
16 August 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок пятая сессия
Пункт 15 повестки дня

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

Г-жа Чавес, г-н Эйде, г-жа Ферриол Эчеваррия, г-н Муксум Уль-Хаким,
г-жа Ксентини, г-н Максим, г-н Рамадхане, г-жа Варзази и г-н Йимер:
проект резолюции

1993/... Доклад Рабочей группы по современным формам рабства
Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,
принимая к сведению доклад Рабочей группы по современным формам рабства о
работе ее восемнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1993/30),

будучи глубоко озабочена содержащейся в этом докладе информацией о
торговле людьми и эксплуатации проституции третьими лицами, торговле детьми,
детской проституции и детской порнографии, эксплуатации детского труда,
долговой кабале, изъятии органов, сходной с рабством практике апартеида и
колониализма и о таком явлении, как дети-солдаты,

1. выражает свою признательность Рабочей группе по современным формам
рабства за ее ценную работу, в частности за постоянно проявляемый ею
широкомасштабный подход и гибкие методы работы;

I. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ, ДЕТСКАЯ ПРОСТИТУЦИЯ И ДЕТСКАЯ ПОРНОГРАФИЯ

A. Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

2. выражает свою благодарность Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии за участие в работе восемнадцатой сессии Рабочей группы;

3. просит Центр по правам человека препроводить доклад Рабочей группы Специальному докладчику;

4. предлагает Специальному докладчику принять участие в работе девятнадцатой сессии Рабочей группы;

B. Программа действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

5. призывает все правительства рассмотреть в контексте Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии вопрос о разработке программ, направленных на социальную реабилитацию всех лиц, причастных к проституции, и в частности детей;

6. принимает к сведению информацию, представленную государствами, специализированными учреждениями и неправительственными организациями и включенную в доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Программы действий (E/CN.4/Sub.2/AC.2/1993/8);

7. постановляет в соответствии со своей резолюцией 1992/2 от 14 августа 1992 года препроводить этот доклад Генерального секретаря Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии;

C. Изъятие органов у детей

8. просит Генерального секретаря в срочном порядке предложить вновь всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, в частности Всемирной организации здравоохранения, Международной организации уголовной полиции и всем соответствующим неправительственным организациям продолжить тщательное расследование сообщений, касающихся изъятия органов у детей, и информировать о мерах, если таковые имели место, принятых в целях борьбы с этой практикой везде, где она существует, для представления доклада об этом Рабочей группе на ее девятнадцатой сессии;

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДЕТСКОГО ТРУДА И ДОЛГОВАЯ КАБАЛА

9. приветствует принятие Комиссией по правам человека в своей резолюции 1993/79 от 10 марта 1993 года Программы действий по ликвидации эксплуатации детского труда;

10. просит Генерального секретаря предложить в соответствии с резолюцией 1993/79 Комиссии по правам человека всем государствам информировать Рабочую группу о мерах, которые были приняты или будут приняты в ближайшем будущем в целях осуществления Программы действий;

11. просит Рабочую группу изучить на своей девятнадцатой сессии вопрос о ходе осуществления Программы действий и препроводить Комиссии через Подкомиссию доклад по этому вопросу;

12. принимает к сведению с удовлетворением решение 1993/112 Комиссии по правам человека от 10 марта 1993 года, уполномочивающее Подкомиссию рассмотреть возможность назначения специального докладчика для обновления доклада г-на Абдельвахаба Будибы (E/CN.4/Sub.2/479) и распространения этого исследования на проблему долговой кабалы;

13. постановляет назначить ... Специальным докладчиком для обновления доклада г-на Будибы и распространения этого исследования на проблему долговой кабалы;

14. постановляет держать в поле зрения вопрос о долговой кабале и оценивать достигнутый прогресс с целью искоренения этой нетерпимой практики;

III. ДЕТИ-СОЛДАТЫ

15. выражает свою глубокую озабоченность тем фактом, что во многих районах мира дети призываются в вооруженные силы и что некоторые правительства и неправительственные образования поощряют, а иногда и принуждают детей участвовать в военных действиях;

16. просит Рабочую группу вновь уделить внимание этому вопросу на своей девятнадцатой сессии;

IV. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОСТИТУЦИИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

17. рекомендует Комиссии по правам человека рассмотреть проект программы действий по предотвращению торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами на ее пятидесятой сессии;

18. просит Генерального секретаря продолжать запрашивать мнения государств относительно этого проекта программы действий для их представления Комиссии на ее пятидесятой сессии;

19. просит Генерального секретаря сообщить Всемирной туристской организации о глубокой обеспокоенности Рабочей группы по поводу информации, полученной на ее восемнадцатой сессии, в отношении сохранения и развития явления секс-туризма;

20. призывает все правительства осуществлять конкретные проекты в отношении защиты жертв торговли людьми и проституции от опасности заражения вирусом иммунодефицита человека и распространения синдрома приобретенного иммунодефицита;

21. настоятельно призывает государства ввести и усилить просветительные программы по ознакомлению детей с опасностями, связанными с сексуальной эксплуатацией, и последствиями такой эксплуатации для отдельных лиц и общества;

22. просит все правительства разработать программы в поддержку семьи, особенно в качестве части мероприятий в рамках Международного года семьи;

23. рекомендует государствам принять безотлагательные меры, направленные на защиту несовершеннолетних от воздействия детской порнографии или их вовлечения в нее, особенно в отношении секс-туризма, и просит Генерального секретаря предложить государствам представить информацию о принятых или уже действующих в этой области мерах;

24. рекомендует создать во всех государствах национальные органы, которые занимались бы вопросами предотвращения проституции и которые могли бы содействовать реабилитации и реинтеграции жертв проституции;

V. МЕХАНИЗМ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНВЕНЦИЙ О РАБСТВЕ

25. рекомендует Генеральному секретарю вновь просить государства - участники международных конвенций о рабстве регулярно представлять Подкомиссии доклады о положении в их странах;

26. просит Генерального секретаря и впредь ежегодно предлагать государствам, которые не присоединились к международным конвенциям о рабстве или не ратифицировали их, объяснять причины, по которым они не сделали этого, и сообщать об их ответах Подкомиссии и Комиссии, а также обратиться с аналогичным предложением к государствам, которые не ратифицировали конвенции Международной организации труда о принудительном труде;

27. рекомендует правительствам пользоваться возможностью испрашивать содействие по линии программы консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области прав человека и программ технической помощи специализированных учреждений, в частности программы технической помощи Международного бюро труда;

28. настоятельно призывает специализированные учреждения уделять особое внимание бедности как фактору, ведущему к рабству или сходной с рабством практике или увековечивающему рабство и такую практику, и включать в свои программы технической помощи мероприятия, направленные на ликвидацию рабства и сходной с рабством практики;

VI. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СОВРЕМЕННЫМ
ФОРМАМ РАБСТВА

29. призывает все правительства, правительственные и неправительственные организации, частные учреждения и отдельных лиц благоприятно откликаться на просьбы о внесении взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций по современным формам рабства и настоятельно призывает их широко распространять информацию о создании и функционировании Целевого фонда, с тем чтобы все более широкие слои общественности узнавали о существовании фонда;

30. предлагает представителю Целевого фонда принять участие в работе девятнадцатой сессии Рабочей группы;

VII. ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

31. отмечает, что в последние годы многие страны осуществляют свои программы развития и обеспечивают ежедневное функционирование основных служб с помощью рабочей силы иностранных мигрантов и что на иностранных рабочих зачастую распространяется действие норм и правил, которые носят дискриминационный характер и ущемляют их право на достойную жизнь, вынуждая их жить отдельно от своих супругов или супругов, а также несовершеннолетних детей, иногда в течение длительного времени;

32. предлагает странам ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/158 от 18 декабря 1990 года;

VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

33. приветствует решение Рабочей группы включить вопрос о практике кровосмешения в повестку дня своей девятнадцатой сессии и рассмотреть пути борьбы с этой формой рабства и настоятельно призывает оказывать жертвам такой практики адекватную помощь;

34. принимает к сведению решение Рабочей группы препроводить информацию о сексуальной эксплуатации женщин, а также других формах принудительного труда в военное время, полученную на ее восемнадцатой сессии, Специальному докладчику по вопросу о праве на реституцию, компенсацию и реабилитацию в отношении жертв грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также Подкомиссии для рассмотрения;

35. просит Генерального секретаря запросить мнения и предложения государств-членов и правительственных и неправительственных организаций в отношении предложений, касающихся будущей деятельности Рабочей группы, с целью рассмотрения их ответов Рабочей группой на ее предстоящих сессиях;

36. призывает все правительства направлять своих представителей на заседания Рабочей группы по современным формам рабства;

37. призывает молодежные организации, а также молодых людей из различных неправительственных организаций принимать участие в заседаниях Рабочей группы;

38. приветствует решение Рабочей группы уделять особое внимание вопросу о беспризорных детях на своих последующих сессиях;

39. рекомендует предусматривать на последующие годы мероприятия, касающиеся организации сессий Рабочей группы, одобренные Комиссией по правам человека в ее резолюции 1993/27 от 5 марта 1993 года и ее решении 1993/112 от 10 марта 1993 года;

40. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка при рассмотрении периодических докладов государств-участников уделять особое внимание осуществлению положений соответственно статей 8 и 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статей 10, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статей 32, 34 и 36 Конвенции о правах ребенка с целью борьбы против современных форм рабства;

41. рекомендует также контрольным органам Международной организации труда и Комитету по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять в своей работе особое внимание осуществлению положений и норм, разработанных с целью обеспечения защиты детей и других лиц, подверженных современным формам рабства, таким, как торговля детьми, детская проституция и детская порнография, эксплуатация детского труда, кабальный труд и торговля людьми;

42. просит Генерального секретаря препроводить вышеуказанным комитетам, соответствующим специальным докладчикам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц настоящую резолюцию, а также доклад Рабочей группы о работе ее восемнадцатой сессии, обращая их внимание на касающиеся их рекомендации, содержащиеся в этих документах;

43. вновь просит Генерального секретаря еще раз выделить для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Центра по правам человека на полной ставке, как это делалось в прошлом, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации в рамках и вне Центра по правам человека по вопросам, касающимся современных форм рабства, для

заблаговременной подготовки документации, содействия представительству на сессиях рабочей группы, по возможности, наибольшего числа межправительственных и неправительственных организаций, компетентных в рассматриваемых областях, и для представления доклада о мерах, принятых с этой целью, Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии и Рабочей группе по современным формам рабства на ее девятнадцатой сессии;

44. вновь просит Генерального секретаря определить Центр по правам человека в качестве центра координации проводимой в рамках Организации Объединенных Наций деятельности по ликвидации современных форм рабства и представить доклад о мерах, принятых с этой целью, Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии и Рабочей группе по современным формам рабства на ее девятнадцатой сессии.
